

Bovine Serum or Plasma for Animal Feeding

Bovine serum and plasma for animal feeding exported to Brazil must be accompanied by an animal health certificate in English and Portuguese issued by the Official Veterinary Service of the exporting country.

The following certification statements are required on Veterinary Services Form 16-4, in addition to the statement preprinted on the form “This is to certify that rinderpest, foot-and-mouth disease, classical swine fever, swine vesicular disease, African swine fever, and contagious bovine pleuropneumonia do not exist in the United States of America.”

The United States meets the requirements of the World Animal Health Organization (OIE) to be considered free of contagious bovine pleuropneumonia and Rift Valley Fever. / *Os Estados Unidos atendem aos requisitos da Organização Mundial de Saúde Animal (OIE) para serem considerados livres de pleuropneumonia contagiosa bovina e febre do Vale do Rift.*

This office has on file a notarized affidavit from [name of company] verifying the accuracy of the statements below: / *Este escritório mantém arquivada uma declaração da [nome da empresa] registrada em cartório, que assegura a precisão das declarações abaixo:*

1. The bovine blood or blood products were obtained from animals that were born and raised, until slaughter, in a country classified by the OIE as Negligible Risk or Controlled Risk for BSE. Additionally, for products originating from countries classified by the OIE as controlled risk, the animals serving as the source for the product were not subjected to a stunning process, prior to slaughter, with a device injecting compressed air or gas into the cranial cavity, or to a pitting process. / *O sangue bovino e seus suprodutos foi obtido de animais que nasceram e permaneceram de forma ininterrupta até o abate em país classificado pela OIE como de risco insignificante ou controlado para EEB. Adicionalmente, para produtos originados de países com risco controlado para EEB, os animais do qual foi extraído o produto não foram insensibilizados, antes do abate, mediante injeção de ar ou gás comprimido na calota craniana, nem mediante o corte da medula.*

Select appropriate option in brackets: / *Selecione a opção adequada entre parênteses:*

2. [The bovine blood or blood products were obtained from animals that were born and reared in a country meeting the requirements of the OIE to be considered free of Rift Valley Fever and that has been recognized by the OIE as free of contagious bovine pleuropneumonia, foot-and-mouth disease and rinderpest. / *O sangue bovino e seus subprodutos foram obtidos de animais que nasceram e foram criados em país livre de pleuropneumonia contagiosa bovina e de febre do vale do Rift, de acordo com o Código Sanitário para os Animais Terrestres da OIE, e país livre de peste bovina e em país ou em zona livre de febre aftosa, com reconhecimento da OIE.*]

Or/Ou

[The bovine blood or blood products were subjected to a drying process, achieving during the process a minimal temperature of 200°C and held at a temperature above 100°C for at least 30 seconds. / *O sangue bovino e seus subprodutos foram submetidos a processo de secagem,*

atingindo durante o processamento temperatura mínima de 200°C e manteve temperatura superior a 100 °C por no mínimo 30 segundos.]

3. The bovine blood or blood products were obtained from animals that were subjected to ante-mortem veterinary control, and their carcasses and viscera have undergone post-mortem sanitary inspection performed by the Official Veterinary Service. / *O sangue bovino e seus subprodutos foram obtidos de animais que foram reconhecidos como sãos durante controle veterinário ante-mortem, realizado pelo Serviço Veterinário Oficial.*